

DEEPFIRE®

Automatic Electrical Gun Series
For M16 / M4



DEEPFIRE®

UNIVERSO SIMULAZIONE
AIRSOFT



UNIVERSO SIMULAZIONE
AIRSOFT



HANDLING CAUTION AND INSTRUCTION MANUAL

警告 WARNING

対象年齢 18 才以上です Only for 18 years of age or older	このソフトエアークンは、使用者/管理者対象年齢 18 才以上用の競技銃です。 Operation of this air-soft gun for competition use is restricted to persons aged 18 years or older
ケガ注意 Caution against injury	Bb弾は300-400FPSの速さに達することができるので、向こうみずな銃撃は、永久の目の損傷または重傷を引き起こすことがあります。 Since plastic BB pellets can reach velocities of 300 - 400 feet per second, reckless shooting can cause permanent eye damage or serious injury
取り扱い注意/説明書をよくお読みください。 Careful reading of HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL	使用前、よく警告や使用上の注意点をお読みください。 Always read through this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation.
説明書の紛失は、コピーを当社までお問い合わせください。 If you misplace this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL, you can request for a copy from DEEP FIRE.	

Fung Li Creative International Ltd.

www.deepfire.com.hk

E-mail : terry@deepfire.com.hk sales@deepfire.com.hk info@deepfire.com.hk

Tel : +852 3590 5656 / +852 2610 2788 Fax : +852 2610 2699

Made in Hong Kong

<http://www.deepfire.com.hk>



M4 12" MRF-CX Extended model



M4 7" MRF-C Carbine



M4 7" MRF-C CQB



UNIVERSO SUPER
ARSO



セレクター・セフティの説明 SELECTOR AND SAFETY-SETTING



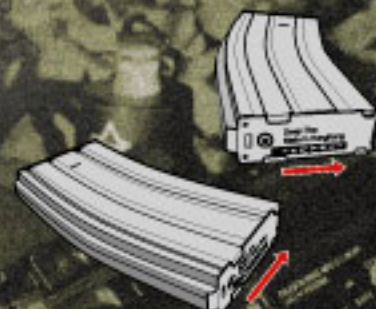
●セフティ (安全装置)
Safety Setting
ソフトエアガンを持つ場合、銃口を保護キャップをし、セレクターレバーをセフティ位置にしてください。
Before storing your airsoft gun, always remember to attach the muzzle cap and set the selector switch to SAFE mode.



●セミオート (単発)
Semi Auto (Single Shot)
トリガーを引くと1発が射出されます。
The gun will fire one shot each time the trigger is pulled.



●フルオート (連発)
Full Auto (Automatic Firing)
トリガーを引いている間、連続して弾が出ます。
The gun will fire automatically while the trigger remains pulled.



●Load the BBs into the loading chamber
To do this, wind the wheel found at the bottom of the magazine.

CAUTION ご注意
切り替えレバー・セレクター・トリガーを正確な位置でとめてください。トリガーを引くことでセレクターを操作すると誤動作の原因になり危険です。おやめください。
Always set the selector switch firmly into the mode you wish to use. Setting the switch halfway between the available modes may cause malfunction of the gun.
WARNING 警告
セフティをかけた状態でトリガーを引くと故障の原因になります。
To prevent damage to your airsoft gun, never move the selector switch while you are pulling the trigger.

●弾速が落ちてきた時のメンテナンス Maintenance when Bullet Speed Becomes Low.

綿布の端切れを筒の大きさに切り、クリーニングロッドの穴にはさみ込みます。(綿の厚さにより長さをかえてください。バレルにスムーズに入れましょう。)
Cut the cotton to the size shown. Adjust the length accordingly so that it can be inserted smoothly into the barrel.

切ったものを巻き付けます。
Wind the cut cotton cloth.

ロッド先端部を持ち、回しながらバレルに押し込んでいきます。
Hold at the leading end of the rod and insert the rod into the barrel while turning the rod.

注意 後の方を持つと、入っていきません。
CAUTION Inserting the rod will be difficult if you hold the rod at the end.

注意
CAUTION
●必ずホップ調整レバーをノーマルの位置に戻してからメンテナンスしてください。
●Always carry out maintenance AFTER returning the hop up lever to the Normal position.

赤印 (これ以上入れない事)
Red mark (Do not insert beyond this mark.)

http://www.deepfire.com.hk

http://www.deepfire.com.hk

WARNING/ATTENTION/ACTIUNG



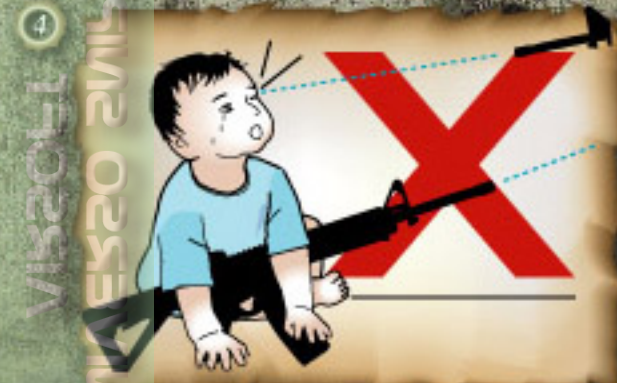
Ne jamais regarder dans le canon de la réplique
Niemals in der Kanone der Waffe anzuschauen



Portez toujours des lunettes de protections lors que vous tirez
Wenn Sie schiessen tragen Sie immer Schutzbrillen



Ne jamais démonter ou modifier la réplique
Niemals der Waffe abnehmen oder abändern



Pour éviter les accidents, veuillez ranger la réplique hors de la portée des enfants
Um unfälle zu vermeiden, versorgen Sie bitte der Waffe unerreichbare für Kindern Sicherheit.



Veuillez à ce qu'aucune personne ou animal soient présents lors des tirs
Stellen Sie immer sicher, dass keine Leute oder Tiere ringsherum vor dem Schießen sind.



Ne jamais viser ou tirer sur une personne ou un animal avec une réplique, et toujours mettre en place le bouchon de sécurité lorsque la réplique n'est pas utilisée
Niemals auf ein Mensch zielen oder schiessen mit eine Airsoft Waffe und immer die Mündung der Waffe verschlossen wenn sie nicht gebraucht wird

WARNING/ATTENTION/Achtung

http://www.deepfire.com.hk

http://www.deepfire.com.hk



Lors du transport de la réplique, veillez à mettre le bouchon de sécurité, mettre la réplique à la sûreté et la transportez dans un sac ou une valise

Beim Transport der Waffe, wachen Sie darauf dass die Mündung verschliss ist, dass die Sicherung eingestell ist, und transportieren Sie die Waffe in eine Tasche



Gardez votre doigt sur le pontet jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer. Ainsi vous éviterez les tirs accidentels sur une cible non visée et causer un accident

Halten Sie ihr Finger auf den Abzugsbugel bis Sie bereit seit zum Schiessen. Dadurch vermeiden Sie zufalligeschusse auf ein nicht erwünschtes Ziel und Unfälle



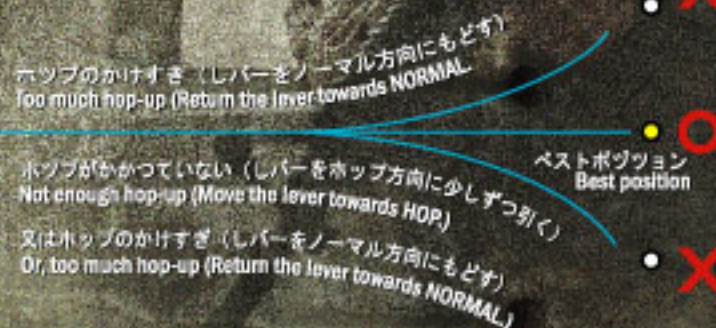
Noter que des billes restent dans la chambre après que le chargeur soit retiré. Par conséquent, ne pressez jamais la queue de détente avant de viser avec la réplique dans une direction sûre. Pour vider la chambre retirez le chargeur et dirigez le canon vers une direction sûre. Puis pressez la queue de détente 3 à 5 fois en semi auto pour confirmer qu'il n'y a plus de billes dans la réplique. Enfin, mettez le bouchon de sécurité sur le canon.

Bemerken Sie, dass Kugeln in den Kammer sogar steiben können nachdem die Magazin entfernt worden ist. Niemals ziehen Sie den Abzug bevor dem Zielen der Waffe in einer sicheren Richtung. Um alle Kugeln von der Waffe vorder Lagerung zu klären, entfernen Sie zuerst das Magazin und dann leiten Sie das Maul zu einer sicheren Richtung. Dann ziehen Sie den Abzug 3-5 mal mit der Halbauto, um zu bestätigen, dass keine Kugeln in der Waffe bleiben. Schließlich verschossen Sie die Mündung für die Sicherheit



Never use the product for practical joke else you could be seriously punished.

下図のようにBB弾が水平に飛ぶ位置がベストポジションで飛び距離もアップします。The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained.



Sûreté/Sicherheit



● Sûreté/Sicherheit

Avant de ranger votre réplique, n'oubliez pas de mettre le bouchon de sécurité et de mettre la réplique à la sûreté.

Vor der Speicherung Ihrer Airsoft Waffe, erinnern Sie sich immer



● Semi-automatique/Halbautomat

La réplique tirera une fois à chaque pression sur la queue de détente.

Die Waffe wird schießen ein schuß jedes Mal wenn den Abzug gezogen wird.



● Rafale libre/Vollautomatische

La réplique tirera en mode automatique lorsque la queue de détente sera maintenue en position de feu.

Die Waffe wird Automatisch schießen wenn der Abzug gezogen bleibt.

● 弾速が落ちてきた時のメンテナンス Maintenance when Bullet Speed Becomes Low

綿布 Cotton cloth
幅約: 10mm Width: Approx 10mm
長さ: 約25-30mm Length: Approx 25-30mm

切ったものを巻き付けます。Wrap the cut cotton cloth.

調整品の幅切れを箇の大きさに切り、クリーニングロッドの穴にはさみ込みます。(種の厚さにより長さをかえてください。バレルにスムーズに入れましょう。)
Adjust the length accordingly so that it can be inserted smoothly into the barrel.

ロッド先端部を持ち、回しながらバレルに押し込んでいきます。Hold at the leading end of the rod and insert the rod into the barrel while turning the rod.

ホップチャンバーパッキング Hop chamber packing

赤印 (これ以上入れない事) Red mark (Do not insert beyond this mark.)

銃口 Bullet entrance

注意 CAUTION

- 必ずホップ調整レバーをノーマルの位置に戻してからメンテナンスしてください。
- Always carry out maintenance AFTER returning the hop up lever to the Normal position

銃口 Red mark



<http://www.deepfire.com.hk>

WARNING/ATTENTION/ACTIONG

This product is not suitable for children under 18 years old.
Cette réplique ne convient pas aux mineurs
Dieses Waffe ist nicht für Kindern. Nur Erwachsener.

We assume no responsibility, directly or indirectly, for financial losses or claims from third persons resulting from using this product.
Nous n'assumons aucune responsabilité directe ou indirecte en cas de réclamation suite à l'utilisation de cette réplique
Wir übernehmen keine direkte oder indirekte Verantwortung bei Beschwerde aufgrund der Benutzung dieser Waffe.

The information in this manual is subject to change without notice
Les informations présentes dans ce livret sont susceptibles de changer à tout moment.
Die Information in diesem Handbuch ist Änderungen vorbehalten.

DeepFire reserves the right to make a final decision on any disputes arising from the content of this user manual.
DeepFire se réserve le droit sur toutes décisions à propos du contenu de ce livret.
DeepFire behält sich das Recht vor, eine Endentscheidung über irgendwelche Streitigkeiten zu treffen, die aus dem Inhalt dieses Handbuchs entstehen.

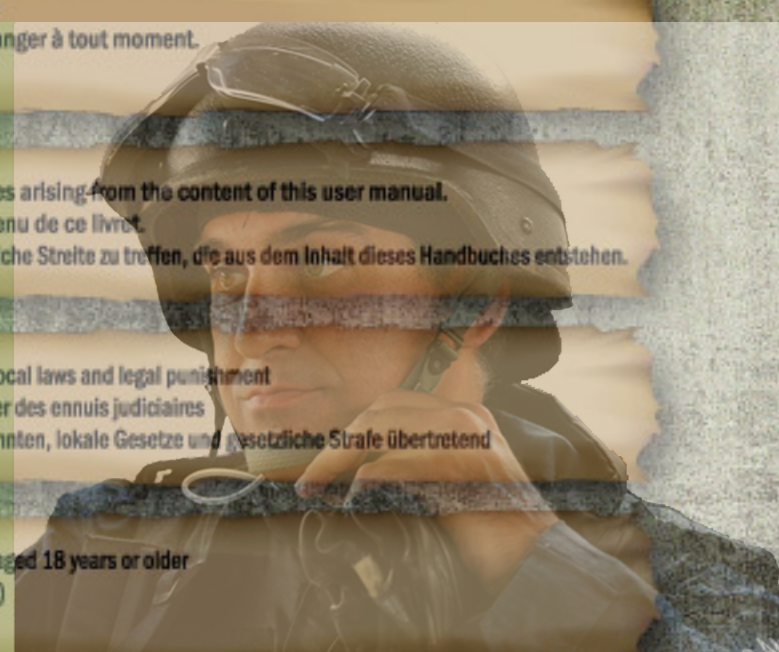
Never use this product for practical jokes, which could result in breaching local laws and legal punishment
N'utilisez pas cette réplique pour des canulars, ce qui pourrait vous causer des ennuis judiciaires
Verwenden Sie nie dieses Produkt für Schabernacke, die hinauslaufen könnten, lokale Gesetze und gesetzliche Strafe übertretend

Operation of this air-soft gun for competition use is restricted to persons aged 18 years or older
L'utilisation de cette réplique d'airsoft est réservée aux majeurs (+18ans)
Benutzung dieses Waffe ist nur für Erwachsener. (+18 Jahre alt)

Since plastic BB pellets can reach velocities of 300 - 400 feet per second, reckless shooting can cause permanent eye damage or serious injury
Comme les billes peuvent atteindre une vitesse de 300-400 pieds/seconde, un tir imprudent pouvant provoquer une blessure et des dommages permanents aux yeux
Da BB Kugeln Geschwindigkeiten von 300-400 Fuß pro Sekunde erreichen können, rücksichtslose Schießen kann dauerhaften Augenschaden oder ernste Verletzung verursachen

Always read through this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation.
Lisez ce manuel d'utilisation et de précautions d'usage avant d'utiliser cette réplique.
Lesen Sie dieses Handbuch bevor die Waffe benutzen

If you misplace this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL, you can request for a copy from DEEP FIRE.
Si vous perdez ce manuel d'utilisation et de précautions d'usage, vous pouvez en demander une copie de la part de DEEP FIRE
Wenn Sie dieses Handbuch verlieren, können sie davon eine Kopie aus DEEP FIRE anfragen.



VISOR
FORN
NIVEL
ZOO
AMISE